



Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	906	0111
rok	poř. číslo	zkr. odb.

č. 17/014/270/15/Hud

## Smlouva o výpůjčce

o přenechání nemovitosti k dočasnému užívání podle ustanovení § 2193 a násl. zákona  
č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Smluvní strany:

### Statutární město Ostrava, městský obvod Ostrava-Jih

IČ: 00845451

se sídlem Horní 791/3, Ostrava - Hrabůvka

zastoupený Bc. Martinem Bednářem, starostou městského obvodu

bankovní spojení: 19-1520761/0100, Komerční banka, a.s.

dále jen „půjčitel“

a

### Kulturní zařízení Ostrava-Jih, příspěvková organizace

sídlo: Ostrava – Hrabůvka, Dr. Martínka 1439/4, okres Ostrava-město, PSČ 70030

IČ: 731 84 560

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl Pr, vložka 590

zastoupená ředitelkou Ing. Sylvou Kocurovou

dále jen „vypůjčitel“

## čl. I

### Předmět smlouvy a účel výpůjčky

1. Statutární město Ostrava je vlastníkem nemovité věci, a to pozemku p.p.č. 654/80 ostatní plocha, ostatní komunikace v k.ú. Zábřeh nad Odrou, ul. Výškovická. Tento pozemek je zapsán u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Ostrava na listu vlastnictví č. 3152, pro obec Ostrava, okres Ostrava - město a katastrální území Zábřeh nad Odrou. Podle čl. 9 odst. (1) obecně závazné vyhlášky statutárního města Ostravy č. 14/2013, Statut města Ostravy, je městskému obvodu Ostrava - Jih tento pozemek svěřen.
2. Půjčitel přenechává vypůjčitelovi do užívání část pozemku p.p.č. 654/80 ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 24 m<sup>2</sup> (6 x 4 m) v k.ú. Zábřeh nad Odrou, obec Ostrava (dále též jen „předmět výpůjčky“). Vypůjčená část pozemku je vyznačena ve snímku katastrální mapy (příloha č. 1), která je nedílnou součástí této smlouvy.
3. Vypůjčitel se zavazuje, že bude předmět výpůjčky užívat výhradně jen pro dohodnutý účel, kterým je umístění a provozování restaurační zahrádky.

4. Restaurační zahrádkou se pro účely této smlouvy rozumí místo mimo kolaudovanou provozovnu, na kterém se uskutečňuje prodej v rámci živnosti „hostinská činnost“ popř. jiných živností, v jejichž rámci lze připravovat a prodávat pokrmy a nápoje k bezprostřední spotřebě v provozovně, které funkčně souvisí s provozovnou určenou k tomuto účelu kolaudačním rozhodnutím podle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů.
5. Vypůjčitel je oprávněn umístit a provozovat zahrádku u restauračního zařízení na předmětu výpůjčky celoročně.

## **čl. II.**

### **Doba výpůjčky a ukončení výpůjčky**

1. Výpůjčka se sjednává na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní dobou.
2. Výpůjčku lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že smlouva o výpůjčce může být vypovězena kteroukoliv ze smluvních stran bez uvedení důvodu.
4. Výpovědní doba počíná běžet od prvního dne následujícího po dni, co byla druhé smluvní straně výpověď doručena nebo měla možnost se s touto výpovědí seznámit.

## **čl. III.**

### **Práva a povinnosti vypůjčitele a půjčitele**

1. Vypůjčitel je povinen:
  - a) užívat předmět výpůjčky jen k účelu vymezenému v této smlouvě;
  - b) oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu všechny závady, které podstatně brání řádnému užívání předmětu výpůjčky;
  - c) stavební a stavebně-technické úpravy provádět jen po předchozím písemném souhlasu půjčitele a na vlastní náklady. Souhlas půjčitele se stavebními úpravami nenahrazuje rozhodnutí příslušných orgánů, pokud by jich bylo třeba k prováděným úpravám podle zvláštních předpisů;
  - d) udržovat převzatý předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k užívání po celou dobu trvání výpůjčky a provádět vlastním nákladem údržbu, čistotu a pořádek, včetně odklizení sněhu, i v bezprostřední blízkosti předmětu výpůjčky;
  - e) není oprávněn přenechat předmět výpůjčky nebo jeho část do podnájmu nebo umožnit jeho užívání třetí osobě či osobám;
  - f) odpovídá za veškeré škody na předmětu výpůjčky;
  - g) vyklidit předmět výpůjčky nebo jeho část v případě mimořádných událostí např. havárie inženýrských sítí apod. nebo na základě rozhodnutí půjčitele provést opravu, úpravu či rekonstrukci předmětu výpůjčky nebo jeho části na nezbytně nutnou dobu.

Půjčitel je povinen informovat vypůjčitele nejméně 14 dní před plánovanou opravou, údržbou nebo rekonstrukcí, že má předmět výpůjčky nebo jeho část vyklidit;

- h) vypůjčitel je oprávněn po ukončení denní provozní doby restaurační zahrádky uvedené v čl. IV. odst. 2. této smlouvy ponechat její příslušenství uvedené v čl. IV. odst. 4. této smlouvy na předmětu výpůjčky.
- i) ke dni skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen vrátit předmět výpůjčky ve stavu, který nebrání jeho užívání, nejméně však ve stavu, v jakém byl vypůjčen před započítáním výpůjčky, pokud se obě smluvní strany nedohodnou jinak.

#### čl. IV.

##### Stanovení podmínek pro provozování restaurační zahrádky

1. „Restaurační zahrádka“ bude umístěna pouze na přilehlé místní komunikaci (na chodníku) před budovou, v níž žadatel provozuje provozovnu s hostinskou činností podle zvláštních právních předpisů.
2. Maximální doba provozu „restaurační zahrádky“ bude od 8.00 hod. do 22.00 hod.
3. „Restaurační zahrádka“ bude v půdorysně ucelené ploše, v níž bude zahrnuta plocha pro zařízení, obsluhu a pohyb zákazníků.
4. Plocha v prostoru „restaurační zahrádky“ bude pokryta pryžovými deskami typu GELFLOOR SF 1100 o rozměrech 1000 x 1000 mm, tloušťky 10 mm. Desky v barevném provedení černá s 30 % barevným vsypem barvy totožné se stávajícím litým povrchem budou volně položeny na litý pryžový povrch před kinem Luna. Vnitřní spoje budou podlepeny nepropustnou páskou a její okraje budou zatíženy truhlíky se zelení, které nesmí být pevně spojeny s povrchem. Pryžové desky nebudou k podkladu lepeny nebo svařovány.
5. Plocha zahrádky u restauračního zařízení bude minimálně 1x týdně kontrolována, případně očištěna v souladu s návodem k používání litého pryžového povrchu před kinem Luna (příloha č. 2).
6. „Restaurační zahrádka“ bude vybavena mobilními stoly se židlemi a slunečníky.
7. „Restaurační zahrádka“ bude zabezpečena tak, aby nebyla narušena přirozená vodící linie nebo bude vytvořena vodící linie umělá pro chodce dle vyhlášky č. 398/2009 Sb., o obecných technických požadavcích zabezpečujících bezbariérové užívání staveb, ve znění pozdějších předpisů.
8. Bude zachována bezpečná a bezbariérová průchodnost chodníku nebo jiné navazující plochy pro pěší podélně mimo vymezenou plochu „restaurační zahrádky“ v šířce min. 1,5 m.
9. V případě umístění „restaurační zahrádky“ na místní komunikaci se smíšeným provozem, musí být zajištěn bezpečný průjezd vozidel, tzn. v min. šíři 3,0 m.

10. Provozování grilovacích a jiných výrobních zařízení mimo strojů a zařízení na výrobu zmrzliny a nápojů není na ploše „restaurační zahrádka“ umožněno.
11. „Restaurační zahrádka“ musí být umístěna tak, aby žádnou svou součástí neohrožovala plynulost a bezpečnost silničního provozu, aby byl zabezpečen bezpečný a bezkolizní průchod chodců a aby nebránila provádění údržby zpevněných ploch na přilehlém chodníku nebo ostatním navazujícím veřejném prostranství.
12. Při instalaci zařízení a součástí „restaurační zahrádka“ není povolen zásah do povrchu chodníku a souvisejících zpevněných ploch a nesmí dojít k jakémukoliv poškození povrchu pozemní komunikace ani jiných zařízení a součástí pozemních komunikací včetně silniční zeleně s tím, že jakékoliv jejich poškození je provozovatel (vypůjčitel) povinen uvést do původního stavu neprodleně na své náklady a toto poškození a opravu správci pozemní komunikace ihned oznámit.
13. Na ploše restaurační zahrádka je zakázáno provozovat jakékoliv živé hudební či jiné vystoupení a dále je zakázáno na plochu restaurační zahrádka umísťovat jakékoli zařízení sloužící k produkci reprodukované hudby.
14. Bude-li restaurační zahrádka provozována na místní komunikaci, je vypůjčitel povinen opatřit si povolení silničního správního úřadu k jejímu umístění a provozování. Pro tyto účely tato smlouva o výpůjčce nahrazuje souhlas vlastníka pozemní komunikace se zvláštním užitím místní komunikace, a to vždy na dobu jednoho roku. Před koncem této roční doby je vypůjčitel povinen, v případě, že chce dále užívat místní komunikaci, požádat silniční správní úřad o opětovné vydání povolení ke zvláštnímu užívání místní komunikace, přičemž souhlas vlastníka pozemní komunikace s jejím užitím je udělen touto smlouvou opět na dobu jednoho roku. V případě, že smluvní vztah upravený touto smlouvou o výpůjčce zanikne, lhotejno z jakého důvodu, zaniká ke dni jeho zániku i souhlas vlastníka pozemní komunikace.

## **čl. V.**

### **Ustanovení přechodná a závěrečná**

1. Dodržování podmínek stanovených touto smlouvou bude za půjčitele zajišťovat odbor dopravy a komunálních služeb.
2. Veškeré dodatky této smlouvy o výpůjčce je nutno učinit v písemné formě, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran, jinak jsou neplatné.
3. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinným, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem nejlépe odpovídá obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného.
4. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran.
5. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, každé s platností originálu, přičemž půjčitel obdrží dvě vyhotovení a vypůjčitel jedno vyhotovení.



6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní či lehkomyšlnosti a že se dohodly na celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
7. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy, včetně všech případných osobních údajů ve smlouvě uvedených, na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

#### čl. VI.

#### Doložka platnosti právního jednání

Půjčitel potvrzuje, že podmínka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích byla splněna.

1. O uzavření smlouvy o výpůjčce rozhodla Rada městského obvodu Ostrava-Jih usnesením č. 1375/36 ze dne 10.9.2015.

Přílohy:

- snímek katastrální mapy
- návod k používání litého pryžového povrchu před kinem Luna
- předávací protokol

**Za půjčitele**

Datum: 10.9.2015

Místo: Ostrava-Hrabůvka



Bc. Martin Bednář  
starosta městského obvodu

**Za vypůjčite**

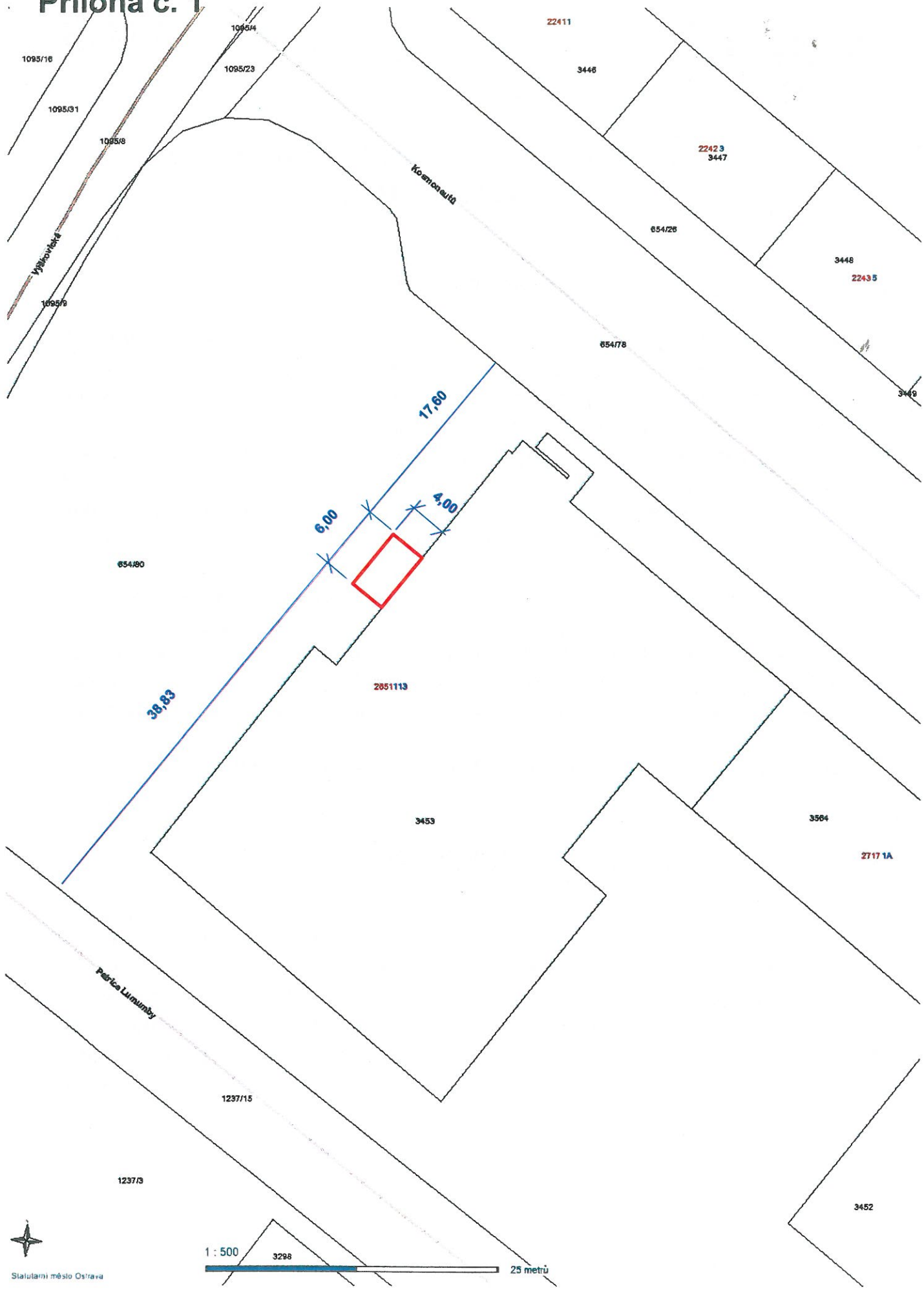
Datum: 10.9.2015

Místo: Ostrava - Hrabůvka



Ing. Sylva Kocurová  
ředitelka

# Příloha č. 1



Státní město Olomouc



## Návod k používání litého pryžového povrchu před kinem Luna.

### Popis povrchu

Pryžový povrch před kinem Luna je několika vrstvý vodě-nepropustný povrch s horní vrstvou EPDM granulátu. Technologie povrchu je schválně navržena tak, že při montáži bylo užito zasypávání granulí EPDM do speciálního polyuretanového pojiva. Důvodem je, aby byl povrch neklouzavý v deštivých dnech. Z tohoto důvodu je potřeba aby vlastník povrchu po 45-50 dnech užívání povrchu, **provedl provozní začistění povrchu** (mechanicky nebo strojově). Tehdy se uvolněné, nebo ne zcela přilepené granule EPDM zcela odstraní a povrch získá finální podobu.

Vzhledem k nepropustnosti povrchu je povrch vyspádován do odtokových kanálků, nicméně se může stát, že povrch v deštivých dnech nasákne vodou. Kompletní vysušení pak probíhá jak odtokem vody do kanálků, tak vysušením povětrnostními vlivy – sluncem, větrem, odpařením.

Vzhledem k vlastnostem použitého pojiva a EPDM granulátu, které jsou UV stabilní, bude povrch zachovávat stejnou barevnost po dobu užívání. Na začátku používání, však může docházet k mírné změně barevnosti vlivem rozdílnému času pokládky jednotlivých částí stavby. Po době cca 1 měsíce však dojde k sjednocení barevnosti. K případné změně barevnosti pak může docházet pouze vlivem nadměrného smogu a vlivem opotřebení povrchu.

### Určení povrchu

Povrch je určen k odpočinku, relaxaci a volnému pohybu osob. Povrch je rovněž vhodný k sezení, viz. zvýšené boky fontán, „lavice“ okolo stromů atd....

Zcela se zakazuje pohyb cyklistů na pryžovém povrchu – prudkým bržděním by mohlo dojít k vytvoření černých šmouh a případně dokonce k poškození povrchu. Rovněž jízda na kolečkových bruslích, in-line bruslích a skateboardech, není vhodná – nejedná se o hladký povrch a tak odpor při odtlačení znemožňuje plynulý pohyb a rovněž může dojít k případnému poškození povrchu. Případné poškození povrchu těmito vlivy, pak nemůže být uplatňováno v rámci reklamačního řízení.

Na pryžovém povrchu před kinem Luna je **zcela zakázáno** rozdělávání otevřeného ohně. Případné nedopalky cigaret povrch nepoškodí, je však třeba počítat s následnou údržbou povrchu – zametání nedopalku, znečištění povrchu od popelu z cigaret.

Zcela je zakázáno koupání ve fontánách před kinem Luna. Hrozí riziko uklouznutí, znečištění povrchu a znečištění vody ve fontánách. V případě zvýšení pH vody by mohlo dojít k zanášení povrchu ve fontáně a následně „bílé linie“ – ve výšce hladiny vody.

Poškození povrchu vylitím nápojů, pokud dojde k vylití nápojů jako je pivo, slazené nápoje, káva je potřeba povrch očistit neprodleně tlakovou vodou. Pokud k očištění nedojde, na povrchu můžou zůstat skvrny!!! Případné poškození povrchu těmito vlivy, pak nemůže být uplatňováno v rámci reklamačního řízení.

### Údržba pryžového povrchu

Vzhledem k vlastnostem povrchu je možné, že se na povrch přenesou bláto, špína a nečistoty z okolní ulice. Čištění povrchu a následná konzervace se pak provádí pomocí silného proudu vody, například Wap čistič. Pro čištění kromě proudu vody je možné použít také ruční a strojní kartáče.

Povrch je odolný proti solím a proto jej není problém ošetřovat posypovou solí v zimním období. Dále je pak možné snižovat odstraňovat pomocí plastových lopat se zaoblenou hranou. Pravidelná údržba povrchu spočívá pouze v odklizení hrubých nečistot, jako je kamení, odpadky, listí, větve

a jeho následném čištění. Speciální pozornosti při údržbě povrchu je třeba dbát u odklizení skleněných střepeň a odpadů s ostrými hranami. U tohoto druhu odpadků, je potřeba odpad fyzicky sesbírat a následně vysát zbývající úlomky, tak aby nedošlo k mechanickému poškození povrchu. Další údržba není nutná.

Povrch **není** určen pro pojezd vozidel a stavební techniky. Je možno na něj vjet pouze ve výjimečných případech, jen tak nebude docházet k poškození z důvodu nadměrného zatížení.

V případě nutné potřeby vjezd vozidel se doporučuje litý pryžový povrch chránit například speciálními deskami GELFLOOR odpovídající objemové hustoty a tloušťky podle doporučení výrobce.



## Návod na údržbu a provádění kontrol

Pro zajištění bezpečného provozu je nezbytné, aby byly dodrženy postupy stanovené výrobcem.

Položený povrch tvoří celistvou vrstvu, bez výčnělků, hran a dalších rušících prvků. Litý povrch je velmi nenáročný na údržbu. Důležité je ale průběžně odstraňovat z povrchu různé nánosy jako jsou např.: kameny, sníh, hlína, listí větve. Hlavní důraz je třeba klást na předměty s ostrými hranami, jako jsou např.: sklo, jehly a jiné ostré úlomky. Tato údržba je nutná jak k ochraně plochy, tak k zajištění bezpečnosti a zdraví osob.

Přestože mají pryžové výrobky dlouhou životnost, mohou nastat situace, kdy je některá část poškozena. Poškozené části se dají odborně lokálně opravit, tudíž se nemusí provádět oprava celé plochy.

Vlastník plochy by měl vytvořit provozní plán, ve kterém bude stanoveno, jakým způsobem bude prováděna kontrola a údržba. Doporučuje se provádění běžných kontrol minimálně 1x týdně (zaměřené na čistotu, celistvost plochy a případné mechanické poškození), dále provádění provozních kontrol 3x ročně (zaměřené na případné opotřebení povrchu, technický stav a stabilitu povrchů) a provádění pravidelné roční kontroly zaměřené na celkovou úroveň bezpečnosti povrchů.

Vlastník plochy by rovněž měl vytvořit **viditelné informační cedule**, kde bude přesně definováno, co je na pryžovém povrchu zcela zakázáno.

### Oprava povrchu v případě jeho lokálního poškození

Oprava se provádí tak, že místo lokálního poškození je vyřezáno, následně je aplikována vrstva vodo-nepropustného polyuretanového tmelu a poté finální vrstva EPDM povrchu. Opravu je možné provést během 48-60 hodin dle druhu poškození. Případné barevné skvrny lze opravit přestříkáním povrchu barevným lakem NOVOFLOOR P46 odstínu RAL 3016. Povrch tak lze opravit lokálně i celoplošně.

V Uherském Brodě, 23.7.2015

Příloha č. 3

## PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Předávající:

**Statutární město Ostrava, městský obvod Ostrava-Jih**  
IČ: 00845451, se sídlem Horní 791/3, Ostrava-Hrabůvka

a

Přejímající:

**Kulturní zařízení Ostrava-Jih, příspěvková organizace**  
IČ: 731 84 560, se sídlem Ostrava-Hrabůvka, Dr. Martíňka 1439/4, okres Ostrava-město,  
PSČ 70030

Předmět předání:

část pozemku p.p.č. 654/80 ostatní plocha, ostatní komunikace, k. ú. Zábřeh nad Odrou, obec Ostrava.

K dnešnímu dni byla předána část pozemku v řádném stavu způsobilém ke sjednanému užívání.

Za předávajícího

Datum: 10. 9. 2015

Místo: Ostrava



Za přejímajícího

Datum: 10. 9. 2015

Místo: Ostrava

KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ OSTRAVA-JIH  
příspěvková organizace ④  
Dr. Martíňka 1439/4, Ostrava-Jih, 700 30  
Tel.: 596 739 107  
IČO: 731 84 560 DIČ: CZ73184560

